

Predlogi

Komisija Sodišču predlaga, naj:

- (i) razveljavi izpodbijano sodbo v delu, v katerem so bili zmanjšani osnovni zneski globe, naložene družbi SLM in v katerem je bilo ugotovljeno, da v izpodbijanem sklepu ni bilo upoštevano, da družba SLM v delu kršitve ni bila udeležena na zunanjih področjih Club Italia;
- (ii) razveljavi izpodbijano sodbo v delu, v katerem je bila globa, naložena družbi SLM zmanjšana na 1 956 000 EUR, globa, določena družbi SLM solidarno z družbo Ori Martin pa razveljavljena;
- (iii) v okviru svoje neomejene pristojnosti ponovno izračuna višino globe, ki naj se naloži, skladno s predlogom Komisije;
- (iv) tožečim strankam na prvi stopnji naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

- (i) Splošno sodišče naj bi izkrivilo dejstva s tem, ko je ugotovilo, da višina globe, naložene družbi SLM z izpodbijanim sklepom znaša 19,8 milijona EUR namesto – kot je bilo ugotovljeno z drugim popravnim sklepom – 15,965 milijona EUR, od tega 14 milijonov solidarno z družbo Ori Martin.
- (ii) Splošno sodišče naj bi napačno uporabilo pravo v primeru solidarne odgovornosti za globe in pri izračunu zgornje meje 10 %, ker je končni znesek globe, za katero je odgovorna SLM, določilo ob uporabi zakonske zgornje meje 10 % celotnega prometa, ustvarjenega v referenčnem letu, v skladu s členom 23(2) Uredbe (ES) št. 1/2003⁽¹⁾ z 1 956 000 EUR. V zadevnem primeru bi moralo biti v sodbi navedeno, da je bila družba SLM zavezana ne le k plačilu 1 956 000 EUR, temveč tudi solidarno z družbo SLM dodatno 13,3 milijona EUR. Izračun zgornje meje bi moral biti izveden ločeno, za družbo SLM posamezno glede na časovno obdobje udeležbe pri kršitvi, v kateri je ni nadzirala družba Ori Marin (zgornja meja glede na skupni promet družbe SLM) in za družbi SLM in Ori Martin solidarno, z ozirom na časovno obdobje, v katerem je hčerinsko družbo nadzirala matična družba (zgornja meja glede na skupni promet družbe Ori Martin, ki v tem primeru ni bila dosežena).

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 2, str. 205).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgerichtshof (Avstrija) 7. oktobra 2015 – Gert Folk

(Zadeva C-529/15)

(2015/C 406/27)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Verwaltungsgerichtshof

Stranka v postopku v glavni stvari

Pritožnik: Gert Folk

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali se Direktiva 2004/35/ES ⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o okoljski odgovornosti v zvezi s preprečevanjem in sanacijo okoljske škode, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2006/21/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 in Direktivo 2009/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 (v nadaljevanju: direktiva o okoljski odgovornosti), uporablja tudi za škodo, ki nastane sicer po datumu, ki je naveden v členu 19(1) direktive o okoljski odgovornosti, vendar pa izvira iz dejavnosti obrata (hidroelektrarne), ki je bil odobren in je začel delovati pred tem datumom, in je krita z vodnim dovoljenjem?
2. Ali direktiva o okoljski odgovornosti, zlasti njena člena 12 in 13, nasprotuje nacionalni določbi, ki osebam z ribolovnim dovoljenjem preprečuje, da začnejo postopek pregledovanja v smislu člena 13 direktive o okoljski odgovornosti v zvezi z okoljsko škodo v smislu člena 2(1)(b) te direktive?
3. Ali direktiva o okoljski odgovornosti, zlasti njen člen 2(1)(b), nasprotuje nacionalni določbi, ki škodo z večjim škodljivim vplivom na ekološko, kemično ali količinsko stanje ali ekološki potencial zadevnih voda izvzema od pojma „okoljske škode“, če je škoda krita z dovoljenjem na podlagi nacionalne zakonske določbe?
4. Če je odgovor na tretje vprašanje pritrdilen:

Ali se v primerih, ko merila iz člena 4(7) Direktive 2000/60/ES (oz. nacionalne zakonodaje, s katero je bila prenesena) pri dovoljenju, izdanem v skladu z nacionalnimi predpisi, niso bila preverjena, pri preučitvi vprašanja, ali gre za okoljsko škodo v smislu člena 2(1)(b) direktive o okoljski odgovornosti, člen 4(7) Direktive 2000/60/ES uporablja neposredno in je treba preveriti, ali so merila iz te določbe izpolnjena?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 8, str. 357, v različici, ki izhaja iz Direktive 2006/21/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o ravnanju z odpadki iz rudarskih in drugih ekstraktivnih dejavnosti ter o spremembi Direktive 2004/35/ES – Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 102, str. 15.) ter Direktive 2009/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o geološkem shranjevanju ogljikovega dioksida in spremembi Direktive Sveta 85/337/EGS, direktiv 2000/60/ES, 2001/80/ES, 2004/35/ES, 2006/12/ES, 2008/1/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbe (ES) št. 1013/2006 (UL L 140, str. 114).